

# LA ILUSTRACIÓN

SEMENARIO REPUBLICANO DEMOCRATICO FEDERAL

BIBLIOTECA PÚBLICA  
PROVINCIAL  
TARRAGONA

Año I

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

«JOVENTUT FEDERAL»

Calle de Augusto, núm. 14

SE PUBLICA LOS SABADOS

Tarragona 15 de Marzo de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 1'50 pesetas.

Anuncios y remitidos a precios convencionales.

N.º 10

## RECUERDO OPORTUNO

Ahora que tanto se habla de las cuestiones sociales y que desde el Gobierno se suspende la vida de las sociedades obreras, es oportuno recordar lo que en 1872 escribía en *La Ilustración Republicana Federal* nuestro insigne Maestro y Jefe don Francisco Pi y Margall.

En sus obras y en su ejemplo tenemos los federales la verdadera Enciclopedia, y las enseñanzas por él vertidas, repetirán la leyenda del Cid ganando batallas después de su muerte.

Así escribía el Maestro:

### ASOCIACIONES OBRERAS

Las asociaciones jornaleras, lejos de ser, como creen muchos, una causa permanente de anarquía, organizan la lucha entre el capital y el trabajo, y la hacen menos sangrienta. Donde no la hay y sobran los brazos, son frecuentes las coaliciones tumultuosas, no poco ocasionadas a peligros.

Organizadas las asociaciones por artes y oficios, solo los directores entienden en las cuestiones de salarios. Cuando la baja está realmente motivada por causas generales u otras que afectan a una gran parte del ramo de la industria, los directores consideran temeraria toda resistencia y transigen ó ceden. Cuando la baja procede solo de la voluntad de capitalistas que desean provocar a costa del obrero la ruina de sus rivales y aprovechar el exceso de brazos, retiran de los talleres a sus asociados y logran en días, sin necesidad de desórdenes ni de alarmas, hacer capitular a sus adversarios. Las más de las veces no tienen necesidad de dar este paso; basta que no se manifiesten dispuestos a ceder, para que el capital acepte sus justas condiciones.

Se alegarán los serios conflictos individuales ocurridos en Cataluña en 1858, cuando las asociaciones estaban en más vigor y se extendían como una red por todos los centros manufactureros; más conviene advertir que fueron siempre debidos a imprudentes medidas de las autoridades militares, que apoyaban ideas descabelladas y perturbaban los ánimos y enconaban los odios. Por cada conflicto que no pudo impedirse, se evitaron además otros ciento. Los salarios llegaron a normalizarse; algunas Juntas directivas redactaron detalladas tarifas que, al decir de los mismos fabricantes, revelaban un profundo estudio y no escasos conocimientos.

Se atribuye también a las asociaciones una larga serie de disturbios políticos. En ellas, se dice, ha encontrado la revolución sus mejores elementos y reclutado sus formidables huestes. Como si las insurrecciones más violentas y de más trascendencia que hemos conocido perteneciesen a una época en que ó no existían las asociaciones, ó estaban naciendo. Las asociaciones, le han quitado armas. Han llamado vivamente la atención de los jornaleros sobre las cuestiones sociales é inspirándoles indiferencia por las políticas. La democracia los ha hallado durante mucho tiempo impasibles: no ha logrado moverlos sino agitando esa misma bandera de la asociación en que tenían puesta su esperanza. Manifiestan hoy interés por la realización de nuestros principios, pero atribuyéndolo sobre todo a que los gobiernos de los partidos medios les han hecho comprender mucho mejor que nuestras más ardien-

tes palabras la necesidad de conquistar los derechos políticos antes de resolver los problemas relativos al trabajo.

Las asociaciones no sólo no merecen ser temidas; contiene el germen de saludables reformas en la personalidad del Estado. Unidas entre sí y centralizadas en un gran comité directivo, podrían ir absorbiendo lentamente todas las funciones que ejerce el gobierno con relación a los intereses industriales. A ejemplo de los jornaleros, no sería difícil que se asociasen las demás clases. La materia administrativa iría naturalmente desparramándose y perdiéndose en el seno de tan vasto organismo. La administración descansaría sobre una ancha base económica.

Ven aún pocos la revolución contenida en el principio de las asociaciones jornaleras. No es de extrañar que muchos las den tan escasa importancia. Las asociaciones, se escribe á menudo, no sirven ni para contener la baja de los salarios. No servirían indudablemente para contenerla en absoluto, si no reuniesen todos sus esfuerzos, ni tratasen de equilibrar los diversos ramos industriales; ¿habrían empero, de tardar en elevarse á la altura de su misión, apenas se reconocieran impotentes para contrarrestar los efectos de las nueve máquinas, de la crisis y aún de la guerra? Proceden no pocas veces del aislamiento en que viven las clases trabajadoras. Alega el capital pretextos especiosos, sorprende la buena fé de los obreros, explota las tristes condiciones en que viven y los obliga a aceptar la baja. Si los brazos no sobran, volverán más ó menos tarde los salarios á elevarse en alza: ¿quién, en tanto, resarce al jornalero los perjuicios que la baja le ocasiona? Ya que no contenerla, pueden por lo menos retardarla las asociaciones. ¿Ignora acaso nadie que conoce las luchas de la industria, los mil medios á que apela el capital para cargar sobre el trabajador todos sus quebrantos y rebajar los salarios aún con el solo objeto de aumentar sus beneficios? Obra el capital sobre el obrero como *in anima vili*; sólo asociándose quede el obrero hacer respetar su personalidad y su derecho.

Grave, muy grave, es la cuestión que nos ocupa. No basta impedir que el individuo acapare ni reducir los tributos, para matar la cuestión de los salarios; es indispensable que el Estado absorba y concentre en sí todas las funciones sociales; realice el derecho al trabajo y á la existencia; estudie constantemente las relaciones entre la producción y el consumo; busque un escudo contra las grandes y pequeñas crisis; se reserve el derecho de autorizar la introducción de nuevas máquinas y procedimientos; intervenga en todas las evoluciones y pasos de la industria. ¿Puede hacerlo el Estado?

La cuestión de los salarios es toda la cuestión social.

Se engañan muchos si creen que la cuestión social lo es solo para el liberalismo. La cuestión social está sobre todas las cuestiones, sobre todos los principios políticos, sobre todas las escuelas. Es el enigma de nuestros días; enigma aún indescifable, lo mismo para la religión que para la filosofía, lo mismo para la libertad que para el absolutismo. Sabemos ya cuál es la esfinge; estamos lejos de saber quién será el Edipo.

F. PI Y MARGALL

## A USTED

Ilustre defensor de las buenas letras, insigne propagandista de las ideas federales, tronco carcomido y huesoso en que se apoyan las no menos carcomidas instituciones de hoy, á V. dedico mis cuartos... de hora para expresarle mi más profundo agradecimiento por la señalada distinción que ha hecho á mi distinguido compañero de penas y fatigas.

¡Lástima grande que se haya V. equivocado en la elección del tema! porque hay otros en los cuales con la *idioticia* que tiene V. hubiera podido hacer brillar mejor su talento portentoso, tales como la astronomía, materia que tan profundamente conoce; y en que domina V. el curso de las estrellas.

Pero, ¡que demontre! á lo hecho pecho, como dijo el otro, y si al fin y al cabo su obra le ha salido un poquito desigual culpa es del *populacho* y no suya ¿es verdad? porque ya supongo que sus intenciones serían buenas y santas aún cuando tuviera como punto de mira un *cero* más ó menos grande.

Yo, desde ahora, apesar de ser el último de la clase, propongo á mis compañeros erigirle á V. una estatua que para eso si sirve, pero le recomiendo de naga los versos de sus deudos ó su patria agradecida, alzándosela en vida, le dan muerte, alzándosela en muerte, le dan vida.

por lo cual le ruego que se muera para darle vida sobre el pedestal, como D. Tancredo.

Y cuente V. que no le olvidarán nunca ni mis amigos, ni yo aún cuando se viniera abajo el universo, tal es el agradecimiento que le debemos por habernos sacado de la oscuridad en que vivíamos pensando contribuir á la difusión de la verdadera luz.

J. B. F.

## POR NO JURAR

Por limitarse á prometer por su honor, y negarse en una declaración á jurar, fué detenido y conducido á la cárcel un estudiante.

El hecho ha provocado justamente la indignación de sus compañeros.

Está aún el juramento en la ley, no en la costumbre ni en la conciencia.

Condenado por el mismo Cristo, sólo los falsos cristianos pueden exigirlo.

Que no está en la costumbre, que constituye hoy una farsa más, que no cree en su eficacia nadie, que es en la mayor parte de los casos un sacrilegio, demuéstrole hártlo á las claras una larga experiencia.

Dos clases de juramento estableció la ley en los negocios civiles: el juramento decisivo y el indeciso. El decisivo hace prueba; el indeciso nada en realidad supone.

Se sigue al año miles de pleitos, declaran en ellos miles de testigos y de litigantes. X. reclama á C. una deuda y solicita al Tribunal que C. absuelva posiciones, es decir, conteste á las preguntas que por anticipado formula. Puede exigirle á C. que lo haga bajo juramento decisivo.

¿En cuántos casos se exige el juramento decisivo? En ninguno. Nadie se atreve á fiarse del juramento ajeno. Tan bajo ha caído el juramento. Se exige sólo el indeciso en todos los pleitos, porque á nada compromete, porque anticipadamente se le presume falso, porque el que lo exige sabe que sólo

por habilidad podrá arrancar la verdad á su contrario.

¿No es un sacrilegio para los verdaderos religiosos que se preste cada año millones de juramentos conocidamente falsos, no lo es la sola distinción de la ley en decisivo é indeciso?

Pues si sabemos que el tal juramento nada significa, ¿para qué exigirlo? Quien hace en eso hincapié no es un espíritu á la altura de su tiempo.

Sagrada es la conciencia, y quien se niega á prestar juramento, da más pruebas de respetar la religión que los que á tontas y á locas lo exigen.

Verdad es que hay pocos jueces que sepan hacer compatibles las leyes con las ideas del moderno progreso.

## Cartas á un campesino

IV y última

Amigo:

Hoy quiero interrumpir esta correspondencia que contigo he tenido por espacio de algún tiempo y en la que mi juventud orgullosa ha querido aconsejar á tú senectud de experiencia. Pero que quieres, conceptos tenidos que confiarla como original confesión pública á cualquier hombre que de utilidad pudieran servirle. Por esto te escojé á tí, que perteneces á aquella raza sencilla y franca de naturaleza fuerte, pero ¡ay! de espíritu esclavizado.

A tí te serán doblemente útiles si es que me has comprendido ó si yo me he dado á comprender.

Emancípate, este debe ser tu primer acto; emancípate de la iglesia y sus ministros, de los caciques y de los explotadores.

Sal del templo en donde únicamente se predica el embrutecimiento y la maldad, en donde se declara guerra á la ciencia, en donde cuando la tempestad arrécia y retumba el trueno, echan las campanas á vuelo que llaman y atraen al rayo y nunca os recomiendan el uso de los cañones graníbulos para conjurar el pedrisco; en donde cuando no llueve se hacen rogativas pero nunca se cuidan de proponer medios para construir canales y pantanos. Huye de aquella casa en donde bajo sus bóvedas se ha aconsejado el robo, el pillaje y el asesinato excitando á una guerra civil.

Apártate del cura, que un voto de castidad no puede dominar á la naturaleza y cumpliendo las leyes de esta, podría profanar la inocencia de tus hijas, el pudor de tu mujer.

Declara, y en esto debéis de ir todos unidos, guerra al cacique de monterilla, el encubridor de las maldades, á este plaga española, peor que la langosta y la filoxera. Muro donde se estrella la marcha progresiva de los pequeños pueblos. Ladrón de nuestra voluntad.

Declárale guerra sin miedo y sin temer las consecuencias, que estas serán buenas. Aplástalo como réptil inmundado de baba venenosa.

Es inútil que te señale quien es, el usurero del pueblo, el amigo del diputado y el gobernador de la provincia, el compadre del cura y de la gente de sacristía, el alcalde á veces y cuando no su consejero.

Huye de su compañía, de su amistad y so-

bre todo de su protección, pues siempre te hará llorar sangre, consolándote luego con sonrisa hipócrita.

Al rico hacendado que te desprecia, al acaparador de frutos, al magnate insaciable, hazle comprender que sin el concurso de la gente que en el campo trabaja ni él tendría sus riquezas y sentiría al igual que todos los efectos del hambre.

Os dá su tierra en arrendamiento y sin cuidarse de ella le produce oro, ó bien en la otra forma más democrática aunque injusta también, que consiste partirse los frutos entre el propietario y el arrendador. Esta última forma de contrato fué importada de los Estados Unidos del Norte de América donde la establecieron cuando resonaron en aquellos pueblos los primeros gritos de la libertad.

Es ilógico que quien trabaje todo el día participe una parte igual á quien no hace nada; pero así va el mundo en todas sus cosas.

El día que te hayas sacudido á este hombre, habrás triunfado.

Que quieres que te diga más, mi buen amigo, sin cansarte tu imaginación, sino para final recomendarte que amplíes tus conocimientos en la lectura y la práctica.

Marcha siempre adelante por el camino del progreso tanto en las ideas como en la ciencia, ésta te conviene mucho y aquellas te son necesarias para la vida.

No olvides nunca que eres hombre y no desalientes por temor de no ver realizado lo que crees y en lo que esperas, no importa que tengas ya muchos años pues tus hijos son muy jóvenes. Recuerda al anciano octogenario que palpando ya á la muerte se va aún al huerto á plantar un manzano ó una higuera con cariño; sabe que él no la verá crecer pero piensa que sus descendientes cogerán sus frutos y esto le anima y hasta le alegra.

Cuando te encuentres cansado de la lucha piensa en Pi y Margall, recuerda su historia y sobre todo lee sus obras y esto te fortalecerá.

Te desea salud.

A estas y otras más graves consideraciones es fácil que dé lugar la vista del joven Alfonso. Consideraciones son que van contra un régimen verdaderamente absurdo. Porque ¿qué mayor absurdo que entregar las naciones á los azares del nacimiento y permitir que caigan bajo la autoridad de mujeres y niños? En el pasado siglo bajo la de mujeres y niñas estuvo la Nación por más de cincuenta años.

Viven con todo la monarquía, nos dicen. Vive por la fuerza de la traducción y la rutina por los muchos que á su sombra medran y gozan, por los fulgores que el trono despiden, por las muchas gentes que parecen nacidas para la servidumbre. Por convicción no la quiere, ya ningún espíritu despierto: por cariño nadie. Se escandalizan los ciudadanos todos al ver el fausto que la rodea, sobre todo al saber que están al año los reyes más de diez millones de pesetas. ¿Cuanto más no valdría aplicarlos á la enseñanza! dicen unos; ¿cuanto mejor no sería emplearlos en caminos y canales, dicen otros.

Subsiste en realidad la monarquía por la debilidad de los pueblos.

F. PI Y MARGALL.

### EL MARQUES DE SANTA MARTA

Ha muerto el marqués de Santa Marta. Fué democrata, republicano y federal. Prestó servicios al partido. Vivió desde 1888 alejado de nosotros.

A uniones, fusiones y concentraciones dispensó desde entonces su concurso. Dejó la propaganda de la federación por la de la República.

Hace poco más de un año realizó su último intento de unión, en la cual quería ver juntos á republicanos y liberales monárquicos.

Demonstráronle los hechos la ineficacia de sus deseos, y desengañado y abatido vivió en adelante alejado de la política.

Se le enterró el pasado jueves. Descanse en paz.

### LA INSTRUCCION EN LOS ADULTOS

Con motivo de las últimas algaradas que se promovieron en Barcelona y que tantas víctimas han ocasionado llevando el luto y desolación á numerosas familias que hoy lloran la suerte fatal que cupo á sus allegados, son muchos los que dicen, que la causa principal de llegar á tan violentos extremos es la falta de instrucción por parte de los obreros, que en vez de procurar enseñanza para sus hijos gastan miserablemente su jornal visitando tabernas que los embrutece, y embrutecidos obran á ciegas siendo maniqués de unos cuantos vividores causa principal de todos sus males.

La falta de instrucción es una de las causas que influye aunque no en el sentido anteriormente expresado en sus males, pero pregunto yo: ¿Si un hombre trabajando desde que apunta el alba hasta el crepúsculo, si rompiéndose el alma para ganar unas miserables pesetas á la semana que no llegan para cubrir las necesidades más perentorias de su casa, tiene que educar á sus hijos, puede hacerlo? No, imposible, ésta es la respuesta franca que debe hacerse. Antes que el alimento del cerebro, debe procurarse el del cuerpo y ni aún para eso llega el escaso jornal con que retribuye su trabajo el burgués.

Los hijos de los obreros verían muchas veces endebles y enfermizos y cuando apenas llegan á tenerse de pié ya tienen que procurarse el sustento que sus padres no pueden darles. Envejeciendo esas pobres víctimas en su prematura edad, ya que huérfanos de alegría, apuraron en los comienzos de su calvario por la vida, el cáliz amargo con que la sociedad pervertida brinda á beber á los desheredados de la fortuna. Rebatiendo mis argumentos sé que alguno exclamará: Para educar á los hijos de los pobres el gobierno implantó escuelas gratuitas y clases nocturnas de adultos para los obreros donde se enseña á leer y escribir á todo individuo. ¡Cruel sarcasmo! pueden ir después de agotadas todas sus fuerzas, el caduco obrero y el endeble niño á romperse la cabeza estudiando? No es un absurdo que á un niño anémico se le exija tal sacrificio cuando olvida juegos propios de su edad para dar descanso á sus fatigados miembros? Sus cuerpos necesitan reposo para ir al día siguiente á encerrarse otra vez á la fábrica donde el explotador burgués si los ve tardos y perezosos los echa de patitas á la calle.

Ese es el niño de hoy, el pária de mañana, el que por herencia de sangre clama venganza contra los verdugos explotadores sin alma de sus antepasados, contra estos infa-

mes que creen que el proletariado es una bestia de carga que puede soportar todas sus exigencias sin exhalar una queja.

¡Cuántas veces he visto tambalearse como un ebrio á algún obrero de faz demacrada al cual se ha aplicado el anatema de borracho sin pensar que su mal es hondo, su mal viene de tiempo, es la inanición que se apodera de su ser y le hace aparecer á los ojos de la sociedad estúpida por un hombre depravado y adorador constante del Dios Baco.

Mientras algunos tengan en tan baja condición al obrero, este se rebelará para hacer valer sus derechos como hombre honrado, y todas las personas sensatas que tengan un poco de amor al prójimo aplaudirán su decisión y manera de obrar.

Conste que no soy apasionado, miro y medito las cosas y doy razón al que la tiene, sin mirar diferencias de clases.

Esa es la opinión franca y leal que expongo.

Para terminar consigno que todas mis simpatías son y serán para las eternas víctimas de esos malvados burgueses.

R. HOMEDS MUNDO

### MI SERMON DE CUARESMA

Queridos hermanos: Desde la tribuna de LA AVANZADA, voy á dirigiros la palabra. Mientras los clérigos esparcidos sobre el haz de la tierra procuran en estos días de cuaresma llenar de sombras las inteligencias, es preciso que nosotros los amantes de la verdad vivemos la llama, que los enemigos de la luz intentan apagar. Tengamos, pues, fé en nuestra empresa y opongamos nuestras predicaciones á las suyas. Aquella que sea más lógica, aunque salga de la agrupación más débil, concluirá por prevalecer.

Voy á ocuparme de un hecho histórico que pone de relieve que el Papa no es infalible, según los mismos principios que la Iglesia proclama y según los relatos que sus hombres nos han legado.

Según el concilio Vaticano, el Papa sólo es infalible cuando habla como Doctor y Pastor de todos los cristianos, sobre alguna doctrina de fé y de costumbres. (Const. dog. De Sectes cap. IV.)

Restringido de esta manera la virtud de la infalibilidad, pretenden salvar el obstáculo que ofrecen, para ser tenidos como infalibles, los papas que con sus delitos mancharon la historia de la humanidad. Pero ya que se declaran al Papa infalible sólo cuando materia de dogmas.

Arrio, sacerdote cristiano de Alejandria, muy instruido, elocuente y dialéctico, rechazaba la existencia del Padre y del Hijo (Alsog. Historia de la Iglesia, p. 38). En el mero hecho de ser Hijo de Dios la segunda persona de la Trinidad, decía, había de ser engendrado por éste, no era eterno y no era, por lo tanto, igual á él. De esta manera reconocía la divinidad de Cristo, pero siempre inferior al Padre que lo engendró.

Siendo estas cosas, imposibles de explicar, las salva la Iglesia con la palabra misterio.

Arrio tuvo muchos partidarios. Los obispos más eminentes abrazaron la doctrina de Arrio, pero el pueblo ignorante acudido por un sacerdote enemigo de aquél, le declaró cruda guerra comenzando así una serie de concilios, que ya se decidían por Arrio, ya por Atanacio.

El Emperador Constantino, amigo de Atanacio, convocó un concilio en Nicea, y entonces se dió el espectáculo de que una asamblea religiosa, fuese presidida por un emperador. Constantino, que no había recibido el bautismo y seguía adorando á los dioses paganos, presidia sentado en silla de oro y revestido de un manto de púrpura adornado de piedras preciosas (Vita Const. M. III, 10).

Triunfó Atanacio, y Arrio fué condenado y el emperador le desterró, pero así como influencias palaciegas hicieron predominar la doctrina católica, influencias del mismo género hicieron variar la suerte de Arrio, que volvió á la gracia de Constantino, siendo en cambio desterrado su rival Atanacio.

El Emperador reunió un nuevo concilio que aceptó una formula semi-arriana. (Conc. Hiercol. Mansi, t. II, 1155-1158).

El arrianismo triunfaba en toda linea, cuando sobrevino la muerte de Constantino y la muerte de Arrio.

Hasta aquí no hemos citado para nada al Papa.

En aquellos tiempos la supremacía del obispo de Roma aun no estaba inventada. El haberse mantenido la lucha de la doctrina de Arrio especialmente en Oriente, permitió á ese obispo no significarse mucho en la contienda de arrianos y católicos, pero desde el momento que la disputa se trasladó á Occidente y el concilio ecuménico se reunió en Francia, el obispo de Roma había de mostrar claramente su opinión.

Ocupaba la silla episcopal un tal Liberio. El papa Liberio (los católicos consideran como tales á todos los obispos de Roma), envió al concilio de Arlés á un representante suyo, á Vicente de Capua. El Concilio se declaró

arriano, y Vicente de Capua suscribió la fórmula arriana. El papa Liberio aprobó la conducta de su representante.

Los católicos de Roma se indignaron al ver á su obispo aprobando la fórmula arriana. Liberio tuvo miedo á los católicos, y en el concilio de Milán, se puso de parte de los católicos.

Ya tenemos un Papa hereje, un Papa que cambia de opinión. Liberio suscribe la fórmula arriana en Arlés y luego se pone de parte de los católicos en Milán. ¿Donde está la infalibilidad de Liberio? ¿Cuándo fué infalible Liberio: cuando se declaró arriano ó cuando se declaró católico?

Me haría demasiado pesado si os citara otros ejemplos como el anterior. Creo haberos demostrado que el hecho de Liberio, hecha por tierra la infalibilidad de los Papas.

¿Que garantía se nos ofrece después de estas caídas? ¿Que motivos hay para creer que así como se equivocó Liberio, no se equivocaron los demás?

¿Qué? Los papas que han condenado las teorías científicas, teniéndolas de aceptar después como verdaderas, ¿son también infalibles?

Desde que ha habido posibilidad de que un papa se equivoque, la infalibilidad pontificia no puede aceptarla nadie.

AGUSTIN SALVAT.

### COMUNICADO

Sr. Director de LA AVANZADA:

Tarragona 14 de Marzo de 1902.

Muy señor mío y amigo: Después de darle las más espresivas gracias por la inserción de mi comunicado en el número anterior; y como le decía, paso á ocuparme de la marcha de los talleres empezando por uno de ellos.

En el penal de esta ciudad y cuartel Pedra funciona un taller de alpargatería que se compone en la actualidad de unos cien operarios habiendo llegado anteriormente á más de doscientos. Este taller paga una cuota de cuatro pesetas mensuales distribuidas en la siguiente forma: dos pesetas para el estado ó sea la mitad, y la otra mitad corresponde al operario, y de este última mitad una peseta le queda en el fondo de ahorros, que se le entregan cuando cumple su condena, y la otra peseta restante le corresponde recibir en mano también mensualmente. Pues bien, esta parte no la han recibido los operarios desde que cesó el administrador don José Arri y hasta el mes de Octubre del año pasado, y en reclamación á esta cantidad, y quedó resuelta dicha huelga abonando á cada oficial la cantidad mencionada, se entiende la corriente; y ahora digo yo y conmigo los penados que han dejado de percibir esta cantidad á donde está la peseta que han dejado de percibir los penados durante aquel tiempo, pues sería conveniente que por quien correspondía se abriera una información y exigiera la debida responsabilidad al autor ó autores de esta infracción y engaño, y digo engaño puesto que se ha venido engañando al Centro General Directivo de penales, si como está dispuesto, se ha participado mensualmente que se satisfacía la peseta que corresponde en mano á cada operario siendo así que es incierta.

Debiendo hacer constar antes de terminar que los penados autores de la reclamación que fueron cuatro ó cinco, los unos los mandaron al penal del Milagro y hubo uno llamado Jaime Torres, á quien el ayudante llamado don Aurelio (a) Pocarroba, le castigó, debiendo de pasar á la enfermería á causa del castigo.

Se continuará.

Entre tanto se ofrece de V. su más atento s. s. q. b. s. m.

Tomás Sans.

### Sección de noticias

#### Buenaventura Redón

El domingo de la pasada semana dejó de existir éste querido amigo, hermano de nuestro distinguido y apreciado correligionario y colaborador D. Pedro Redón.

Aunque desde hace algún tiempo su salud estaba muy quebrantada, el fatal desenlace que ha tenido la cruel enfermedad que le ha llevado al sepulcro, nos ha afectado dolorosamente.

Al acto del sepelio, asistieron infinidad de personas, rindiendo así el póstero tributo á las prendas personales del finado.

Reciba la distinguida familia nuestros más sinceros pésames, y tenga la seguridad de que compartimos con ella el justo dolor que experimenta.

El jueves falleció en esta capital una preciosa hija de nuestro amigo y correligionario D. Diego Santana.

Desearnos al amigo y familia resignación

para soportar tan rudo golpe, y reciban nuestro más sincero pésame.

El miércoles último falleció en Constantí nuestro querido amigo y correligionario don Pablo Riball.

A su desconsolada familia enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

El viernes 7 del actual falleció la distinguida señora D.ª Rosa Charbonnier madre política del Director de la Sucursal del Banco de España de esta capital D. Francisco García del Cid.

Enviamos á tan distinguida familia nuestro más sentido pésame.

El sábado de la semana pasada falleció el conocido Agente de Aduanas, D. Enrique Terré, ex-concejal de este Ayuntamiento.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro más sentido pésame.

La contestación que en su número del próximo pasado domingo nos dedica el Diario del Comercio, es una prueba más de la acreditada frescura de la gente cañellista.

Dice el colega que iba á contestarnos y que no lo hace porque nosotros faltamos al octavo mandamiento. Si en vez de decir eso, lo hubiéramos probado, menos mal; pero ni tan siquiera señala que afirmaciones de nuestro suelto son inexactas.

Sobre lo de mentir, debemos recordarle que también sostuvo la falsedad de nuestras acusaciones, cuando le echamos en cara el no haber publicado un remitido y el no haberse hecho eco de ciertas denuncias.

LA AVANZADA dijo la verdad y los redactores del periódico cañellista pretendieron desfigurarla.

No extraña el colega que hayamos adivinado la intención que llevaba el suelto que publicó el día 7 del actual mes, referente á las denuncias sobre el Penal de esta ciudad.

Si el colega gusta seremos más explícitos. Rogamos al Diario del Comercio que manifieste cuales son nuestras mentiras, pues corre de nuestra cuenta el demostrar que son verdades.

Y quizá en tal demostración salgan á la superficie algunas cositas que á alguien le harán muy poca gracia, pero que el público comentará sabrosamente.

La prensa de la localidad y los vecinos de Tarragona han elogiado grandemente la reforma llevada á cabo por el Alcalde federal Sr. Pallarés, disponiendo que en vez de ser depositada por la noche la basura en las calles, pasen á las nueve los carros de limpieza pública á recogerla, á cual fin es anunciado su paso por medio de una bocina.

Unimos nuestro aplauso á los muchos que ha merecido la disposición del señor Pallarés.

La Opinión nos ha hecho saber una cosa que ignorábamos.

Por de pronto y sin comerlo ni beberlo, formamos parte de una combinación y á la consigna convenida de antemano, nos hemos de lanzar á la pelea.

Desde que el diario—por ahora—conservador, le ha dado por los descubrimientos, descubre unas cosas que ni Onofroff.

Nosotros nos congratulamos de poder contar entre nuestros compañeros de profesión á tan digno discípulo de la ciencia, porque de esta suerte podremos satisfacer cualquier curiosidad que se nos antoje. Por ejemplo: ¿Sabría descubrir si la casa Mangrané é hijos de Guix paga cien ó más pesetas mensuales á los señores del Sindicato de consumidores?

Es una contestación que quisiéramos saber por conducto de tan apreciable colega.

Y dale con La Opinión. En el número del martes de esta semana ó sea en el en qué sentó plaza de adivinador, dice que en la rambla de S. Juan había muchísimos montones de basura.

Nosotros podemos atestiguar que hasta las doce de la noche del día anterior, lunes, estaba dicho paseo limpio de basuras y no creemos que después de esa hora bajasen de los pisos las /dmulas para infringir las órdenes de la Alcaldía.

Puede que los intelectuales del tongo confundiesen la luz de los arcos voltaicos con montones de basura.

Hace algunos meses que el semanario catalán La Camp de Tarragona inició una campaña contra los abusos que comete la compañía del gas, poniendo de manifiesto los perjuicios que ha irrogado á nuestra capital.

Pues, bien; ahora debemos decir á nuestros lectores que según rumores que hasta nosotros han llegado, en la redacción de La Camp ha habido serios disgustos, por querer unos emprender dicha campaña y oponerse otros, y han llegado á tal extremo las cosas que alguno de sus redactores han amenazado retirarse de su redacción si se emprende dicha campaña.

A nosotros no nos extraña que esto suceda por que desgraciadamente venimos observando lo que ocurre con la compañía del gas que padecemos todos los vecinos de Tarragona; no hay corporación ni sociedad ya sea política ó administrativa la que dicha compañía no envíe allí por medios directos é indirectos sus defensores. Así ya iremos regenerándonos.

Como nosotros tenemos el propósito de emprender contra la abusiva empresa una enérgica y sostenida campaña, no podemos menos de lamentar vivamente el vernos privados del valioso concurso del colega catalanista.

Recomendamos el artículo «Aberraciones de la monarquía» de nuestro inolvidable Maestro, á la Comisión de nuestro Ayuntamiento, pues según entendido piensa celebrar pomposas fiestas con motivo de la coronación del Rey. Las desgracias nacionales no deben celebrarse con regocijo alguno. Sin embargo no opinan lo mismo algunos concejales monárquicos que con tal de hacerse bien ver de las instituciones no vacilan en sentar plaza de serviles lacayos.

Esperamos que los concejales correligionarios nuestros harán firme obstrucción á determinados proyectos.

A consecuencia de la denuncia hecha por nuestro semanario, el gobernador civil señor Amer dispuso que se instruyera expediente al guardia de orden público José Egea.

Según nos dicen, el expediente está terminado y en méritos del mismo se ha impuesto al citado policía una multa equivalente á dos días de haber.

Para éste viaje casi que no eran necesarias las alforjas.

A cambio de dos días de sueldo cualquiera puede darse el gustazo de pegar á un ciudadano.

Pero, en fin, más vale algo que nada.

Verdaderamente el gobierno de Sagasta es un gobierno liberal.

El 19 del corriente vence el plazo para cumplirse el decreto de González sobre las asociaciones religiosas. La regente ha puesto el veto á su cumplimiento y para esquivar el chubasco el ex-hermano Paz. ha cerrado las Cortes por medio de un estruendoso cerrojazo.

Vivir para ver.

Para La Cruz, periódico carlo-católico-car-melitano, que dirige un ex-librepensador por amor á l' argent.

En una de sus últimas sesiones el Ayuntamiento de Lérida acordó por unanimidad dar el nombre de Paseo de Pi y Margall, á la nueva vía abierta desde la Puerta de la Magdalena hasta la confluencia de la calle de Nogueraola.

En Maranasa (Valencia) también se ha puesto el nombre de Pi y Margall á una de sus principales calles.

¿Se va enterando el mentado periódico de quien era Pi y Margall?

El asunto de consumos ha levantado tal polvereda que no podemos por menos de terciar en el debate con nuestra humilde pluma, convencidos al mismo tiempo de que interpretamos los deseos de la inmensa mayoría de los gremios.

En el ánimo de todo Tarragona está lo mucho que tuvo que hacer el Centro Industrial para llevar á la práctica un problema tan difícil y complicado. Por las soluciones halladas, mereció esa entidad los aplausos de nuestros convecinos.

Puesto en marcha la recaudación y á los primeros meses, hubo de hacerse un reparto para aportar fondos, que por lo esperado no sorprendió á nadie.

Debido á causas de delicadeza comenzaron á enfriarse las relaciones entre Sindicato y agremiados. De delicadeza cambiábase en dudas sobre la buena marcha administrativa.

Esas dudas fueron aumentando al ver que el Sindicato no daba explicaciones á los gremios, como hubiera tenido que dar en una reunión á que hubiesen acudido todos, y por otra parte, el Sindicato teniendo necesidad de más fondos los pidió, por sí y ante sí, al Banco de España, haciendo caso omiso de los gremios y dándoles, con eso proceder, el más grande desprecio. En vista de eso, vino el divorcio entre gremios y Sindicato, haciéndose público, expresamente y por medio de hojas impresas detallando lo sucedido, para conocimiento de todos y con el fin de declinar toda responsabilidad que por el proceder del Sindicato pudiese caer á los gremios.

Ahora bien, apesar del rompimiento habido, no por eso los gremios tolerarán se pierda por culpa de quienes sea, adrede según algunos, el concierto gremial. Si á alguien con fines bastardos aconseja ciertos procedimientos para de esta suerte lograr el maquiavélico fin deseado, está en un error, porque, pese á quien pese, mientras subsista la agremiación, ésta y nadie más que ésta, será la que administre tan odioso impuesto.

El tiempo inútilmente los que piensan ya repartirse prebendas.

Nunca mejor que ahora puede aplicarse aquella frase tan conocida que aquí todos nos conocemos y por consiguiente, sabemos de lo que es uno capaz, y estamos al tanto del asunto para en último extremo ó cuando se crea preciso parar los pies á ciertos sujetos que siempre están á caza de la que salta.

Por lo demás, tenemos completa seguridad que las nuevas gestiones que hacen el Centro Industrial y los gremios darán los resultados apetecidos.

Fáltanos tan sólo suplicar al Diario del Comercio que no le sepa mal el acuerdo del Ayuntamiento facultando al Alcalde para hacer anticipo al Sindicato porque es fácil haya un cambio de frente en el mismo y entonces con una marcha verdad, y perfecta armonía tenga de utilizarse de ese acuerdo y si por el contrario no se llegase á una solución satisfactoria, cosa que no creemos, entonces romperíanse las amarras y vendría el salvase quien pueda.

La pasada semana dió á luz, en Fayón, un robusto niño, la esposa de nuestro querido correligionario D. José Martín Blanco.

El cura de la villa, aún cuando sabe que nuestro amigo está casado civilmente rogó á los padres que bautizaran al recién nacido sin importarle lo anteriormente expuesto.

Así las gastan los ensotanados.

Damos las más expresivas gracias á los colegas que se han ocupado de la denuncia del número 8 de éste semanario, dedicándonos con tal motivo frases de cariño y consideración.

Agradecemos también las pruebas de apoyo y solidaridad que nos dieron varios distinguidos correligionarios de dentro y fuera de esta capital.

Con el fin de engrosar la suscripción abierta al objeto de erigir una estatua á Alfonso XII el Pacificador, se ha acudido en esta capital á un medio que no deja de tener gracia. En efecto, en las listas correspondientes se publicaren los nombres de los individuos del cuerpo de policía con la cantidad de una peseta. Los interesados no se enteraron de ello hasta después de publicarse la lista,

pues se les hizo figurar en ella sin decirles una palabra.

Tableau!

El martes contrajo matrimonio nuestro estimado amigo Don José Rius, con la bella y simpática señorita D.ª Teresina Calvo.

Deseamos á la novel pareja una interminable luna de miel.

La gran derrota que los indomables boers han inflingido á las tropas del general inglés lord Methuen, ha producido natural regocijo entre los numerosos admiradores de aquel pueblo.

Somos partidarios entusiastas de la libertad de los pueblos y por lo mismo celebramos con toda el alma las victorias de todos los que luchan por su independencia.

Las claras y categóricas denuncias formuladas sobre abusos y escándalos en el Penal de esta ciudad, exigen que sin pérdida de tiempo se abra una amplia información al objeto de comprobar la verdad de los hechos denunciados y aplicar á los que resulten culpables el merecido correctivo.

Las denuncias son graves y precisa esclarecer el asunto.

Así lo esperamos de quien corresponda.

Las campañas que desde su aparición ha venido sosteniendo LA AVANZADA, nos han valido el apoyo y la simpatía de las personas amantes de la justicia y de la moralidad y la enemiga y el odio de todos aquellos que se han visto fustigados por las justas censuras de nuestro semanario.

La simpatía de los primeros nos anima á proseguir nuestra empresa. La animadversión de los segundos no nos hará jamás desistir de su prosecución.

El vernos combatidos por cierta gente constituye para nosotros un motivo de satisfacción y un título de gloria.

Excitamos el celo de los concejales que constituyen la Comisión municipal de Gobernación antes la instancia presentada al Ayuntamiento por el Centro Obrero de esta capital.

No sea caso que dicha instancia quede in eternum en el cajón de alguna mesa durmiendo el tranquilo sueño de los justos.

Asuntos como el que nos ocupa tienen verdadera importancia y no merecen que se los resuelva ad Kalendas grecas.

SUSCRIPCIÓN POPULAR á 10 céntimos por persona para la adquisición de una lámina escultórica que anuncie el Paseo de Pi y Margall. Suma anterior pesetas 80'95. (Continuación).

- Luis Mestre.—Rafael Saldaña.—José Fábregas.—Un catalá.—Francisco Brell 2'00.—Francisco Gatell.—Borrás.—José Nin.—P. S. Colón.—Somolinos.—Francisco Camps.—Mariano Masvidal.—Estanislao Guinovart 1'00.—Esteban Guardiola.—Pedro Aragonés.—José Solé.—Joaquín Plana.—Alejandro Santos.—Adolfo Simse.—Federico Torrich.—Daniel Blanco.—Pedro Ibar.—Un admirador de su honradez 0'25.—Domingo Olivé.—José Queraltó 0'20.—Juan Granada 0'20.—Ramón Teixell 0'25.—J. Turón.—Antonio Corbella y Guinovart 0'50.—Mariano Royo.—Jaime Riola 0'70.—E. Fernando.—Salvador Comela.—Agustín Eden.—Manuel Aguló.—J. Palomares.—M. Fuster.—Antonio.—Ramón Baraja 0'25.—Juan Seigi 0'25.—Juan Montserrat 0'25.—Ramón Marqués.—Un valenciano 0'25.—Un partidario de Pi 0'25.—Juan Fortuny.—Juan Virgili.—Antonio Fernandez.—Un jugador de dómino.—El terror del domingo.—Un republicano.—Manuel Roig y familia 1'00.—J. P. R.—M. P. R.—Un católico enemigo de los sa-cerdo-tes.—Uno que se cree superior á los santos.—Un sa-cerdo-te.—Otro sa-cerdo-te.—Un español contrario al cáncer sa-cerdo-tal.—Un amigo del trabajo.—Un admirador de la hipocresía sa-cerdo-tal.—Una cosa es predicar y otra dar trigo.—Gregorio Oliva.—Eduardo Oliva.—Alberto Oliva.—Enrique Oliva.—Gregorio Oliva.

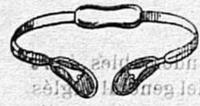
Total, pesetas 93'50. (Se continuará).

El pectaculos GENTRE CATALÁ Funció de societat per lo diumenge 16 del corrent. La comedia en dos actes «Robo en despoblado» y la zarzuela «Dos canarios de café.» A las nou de la nit en punt. IMP. DE LA AVANZADA.

# SECCION DE ANUNCIOS

## FÁBRICA de BRAGUEROS

Y DE



### Aparatos Ortopédicos

#### Herniados (trencata)

El braguero articulado-regulador sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno para la completa retención ó curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.  
 -Bragueritos de goma para la radical curación de las hernias congénitas, ó de la infancia.  
 Grandes existencias en artículos de goma, medias para várices, jeringas de todos los sistemas, apósitos antisépticos y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Casa Montserrat.-34, Unión 34, TARRAGONA

## SALÓN DE BARBERÍA

DE

### Francisco Mauradó

Especialidad en el corte de cabello y la barba. Servicio á domicilio. Abonos.

APODACA, 8, TARRAGONA

## VAPORES DE IBARRA Y COMPANIA DE SEVILLA

### Servicio fijo y semanal

Para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Carril, Villagarcía, La Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Pasajes, Bayona, Burdeos y Nantes, salidas fijas de vapor los jueves, admitiendo carga y pasajeros.  
 Para Barcelona, San Feliu, Palamós, Certe y Marsella, salidas fijas de vapor todos los jueves admitiendo carga y pasajeros.

Consignatario: D. MARIANO PERES

Calle de Misericordia 3, Tarragona. Teléfono n.º 45

## L' DESENGANY

### ESTABLECIMIENTO DE VINOS Y LICORES

### Jose Rull

Rambla de Castelar, núm. 35--Tarragona

Gran surtido de vinos y aguardientes de todas clases.  
 Especialidad en rons y cognacs de las más acreditadas marcas.

### Exquisitos vinos del priorato

### Aceites puros de oliva

### SE SIRVE A DOMICILIO

Rambla de Castelar.-35

## GRAN TALLER FOTOGRAFICO

### TORRES

36 Rambla de Castelar, 36, entresuelo jardín

### ESPECIALIDAD

en retratos inalterables al Foto-Platino

Fotografías de don Francisco Pi y Margall

36 Rambla de Castelar 36 entresuelo jardín

## LA BATERIA

Establecimiento de vinos y aguardientes

Rambla de S. Juan núm. 39

En este acreditado establecimiento se expenden los mejores vinos del Priorato y del Campo, secos, dulces y rancios, mistela y moscatel de clase superior, aguardientes y aceites puros de oliva. Se acaba de recibir de acreditadas fábricas del país, un gran surtido de vinos y liceres embotellados.

Todo á precios sumamente económicos. Especialidad en el servicio á domicilio.

Rambla de San Juan, núm. 39. Tarragona

La Comisión que en su número del 10 de mayo pasado, bajo el título de "La Comisión", es una gran muestra de la actividad de la prensa catalana.  
 Dice el colega que iba a contestar y que no lo hace porque nosotros le hemos dado un tratamiento. Si en vez de decir eso, le hubiera probado, menos mal para el público que algunas de las afirmaciones de nuestro colega son incorrectas. De modo que el "Diario" ha escrivido el artículo, escrivándose por la tangencia.  
 Sobre lo de mentar, debemos recordarle que también escrivió la falsedad de nuestras sonaraciones, cuando le echamos en cara el no haber publicado un artículo y el no haber publicado el artículo de la "Comisión".  
 Es de extrañar en el "Diario" y por lo mismo las declaraciones sobre el "Diario" de esta ciudad.  
 Si el colega quisiera ser más explícito, rogamos al "Diario" del "Comarca" que manifieste cuáles son nuestras mentiras, pues nosotros no tenemos nada que ocultar.  
 Recomendamos al artículo "Apariciones" de la "Comisión" el nuestro inimitable. Maestro á la Comisión en el caso de que el "Diario" quisiera seguir el ejemplo.  
 Recomendamos al artículo "Apariciones" de la "Comisión" el nuestro inimitable. Maestro á la Comisión en el caso de que el "Diario" quisiera seguir el ejemplo.  
 Recomendamos al artículo "Apariciones" de la "Comisión" el nuestro inimitable. Maestro á la Comisión en el caso de que el "Diario" quisiera seguir el ejemplo.

## La Joya del Centro

### DE JOSÉ RIOLA

22, Rambla de Castelar, 22

Gran establecimiento de vinos y licores. Aceites puros de oliva

### SE SIRVE A DOMICILIO

Rambla de Castelar, 22. TARRAGONA.